

## Public notice



### ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 6, 2011.

**BY-LAW CONCERNING NOISE** (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

**BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC PROPERTY** (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

**BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING** (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

**URBAN PLANNING BY-LAW OF CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE BOROUGH** (01-276, article 155)

Ordinance allowing the Société de transport de Montréal (STM) to install an advertising structure on the buildings of the Namur and De la Savane metro stations.

**BY-LAW ON EXEMPTIONS RESPECTING PARKING UNITS** (5984 amended, article 3)

Ordinance exempting the owner of the building on lot 3 324 693 of the cadastre of Québec, at 7356-7362, rue Sherbrooke Ouest, from the obligation to provide seven additional parking spaces.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at [ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg](http://ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg), under “Public notices.”

GIVEN AT MONTREAL, on June 22, 2011.

Geneviève Reeves, avocate  
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,  
 des loisirs et du développement social**  
 5160, boul. Décarie, bureau 400  
 Montréal (Québec) H3X 2H9  
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

### Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 6 juin 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement / chef de section responsable
Fête de rue	Ian Brodie, citoyen	Fermeture de la rue Patricia entre Somerled et Terrebonne	12 juin 2011	16:00 à 23:00	Non	16:00 à 22:00 sur terrain privé	16:00 à 22:00	50	Fermeture	Accepté sous condition	April Léger
Philippine Independence Day	Council of Canadian Filipino Associations of Quebec	Fermeture de la rue St-Kevin entre Westbury et Victoria	12 juin 2011	7:00 à 12:00	Non	Non	7:00 à 12:00	1500	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Skateboard jam / barbecue	Dépôt alimentaire NDG	Parc Benny	18 juin 2011	10:00 à 19:00	Non	Non	11:00 à 18:00	100	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
0-5 festival	Maison de la famille Mosaik	Parc Notre-Dame-de-Grâce	18 juin 2011	9:30 à 17:00	Non	Non	12:00 à 16:00	500	Non	Accepté sous condition	April Léger
Barbecue familial	Quebec Board of Black Educators	Parc Confederation	18 juin 2011	11:00 à 17:00	Non	Non	12:00 à 16:00	35	Non	Accepté sous condition	April Léger
Musique pour l'Empress	Centre Culturel Empress	Trottoir devant le 5560 Sherbrooke Ouest	18 juin 2011	9:00 à 20:00	Non	Non	12:00 à 17:00	200	Trottoir	Accepté sous condition	April Léger
Fête de rue	Rebecca De Vries, citoyenne	Fermeture de la rue O'Bryan entre Somerled et Terrebonne	18 juin 2011	9:00 à 23:00	Non	12:00 à 22:00 sur terrain privé	10:00 à 22:00	40	Fermeture	Accepté sous condition	April Léger
Fête de fin d'année	École Simone-Monet	Parc Kent	22 juin 2011	8:30 à 16:00	Non	Non	8:30 à 16:00	250	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête nationale	Club oriental portugais de Montréal	Fermeture de la rue De Courtrai entre Lavoie et Légaré	23 juin 2011	17:00 à 23:00	17:30 à 22:00 sur terrain privé	17:30 à 22:00 sur terrain privé	17:30 à 22:00	1500	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

**Direction de la culture, des sports,  
 des loisirs et du développement social**  
 5160, boul. Décarie, bureau 400  
 Montréal (Québec) H3X 2H9  
 Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

### Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 6 juin 2011

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement / chef de section responsable
Fête Nationale	PROMIS	Parc Jean Brillant	23 juin 2011	10:00 à 21:00	12:00 à 20:00	Non	12:00 à 20:00	300	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de rue	Nicola Corbo, citoyen	Rue Northmount entre Côte-Ste-Catherine et Soissons	23 juin 2011	16:00 à 23:00	Non	16:00 à 22:00 sur terrain privé	16:00 à 22:00	50	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Barbecue	Tamil Elders Association	Parc De la Savane	25 juin 2011	9:00 à 20:00	Non	Non	10:00 à 18:00	100	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Barbecue	The Redeemed Christian Church of God	Parc Kent	25 juin 2011	11:00 à 18:00	Non	Non	12:00 à 17:00	60	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival Baitul Mukarram	Baitul Mukarram Mosque	Fermeture de la rue De Courtrai entre Lavoie et Légaré	3 juillet 2011	8:00 à 21:00	Non	Non	10:00 à 20:00	300	Fermeture	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Pista Sa Nayon	FAMAS	Parc Mackenzie-King	17 juillet 2011	8:00 à 22:00	10:00 à 20:00	Non	10:00 à 20:00	2000	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Course de teckels	Montreal Dachshunds Association	Parc Notre-Dame-de-Grâce	10-sept-11	12:00 à 17:00	Non	Non	12:00 à 16:00	75	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel